

**STUDENT EXCHANGE AGREEMENT
BETWEEN
HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES, KOREA
AND
HACETTEPE UNIVERSITY, TURKEY**

Hankuk University of Foreign Studies (Korea) and Hacettepe University, Turkey hereby agree to promote student exchange between the two institutions based upon the Memorandum of Understanding.

PURPOSE

The purpose of this agreement is to further mutual understanding between Hankuk University of Foreign Studies and Hacettepe University, and to enhance each institution's teaching, learning, and internationalization objectives. This agreement provides for exchange opportunities for undergraduate and graduate students, and Hankuk University of Foreign Studies and Hacettepe University agree to institute this exchange program under the following terms:

1. Duration of Stay

The duration of stay for exchange students at the host institution shall normally be for up to a period of one semester or one academic year.

2. Numbers of Exchange Students

Each institution may send and accept under this program up to 3 students for one full-year program. One student for one full-year will be admitted as the equivalent of two students for one semester each. (Or one student for one full-year will be admitted as the equivalent of 3 students for summer program.) The institutions undertake to balance the numbers of students from each institution over the term of the Agreement.

3. Status of Exchange Students

Each institution shall normally accept incoming exchange students as non-degree students (i.e. students who do not aim at obtaining a degree or other formal qualification from the host university.) All participants will be registered as full-time students of the home university.

4. Acceptance Procedures

The students participating in the exchange program under the terms of this Agreement shall be selected initially by the home institution, and the host institution shall make the final admission decision in each case. The following selection criteria will generally apply but may be varied in appropriate cases:

- (1) Students will have completed at least one semester of university work prior to participation in the exchange;
- (2) Good academic standing, as reflected by a minimum B average or a GPA of 3.0 out of 4.5 in previous academic work at the home university.

Each university will appoint an Exchange Coordinator to administer the terms of this Agreement. The Office of International Affairs will administer the program at Hankuk University of Foreign Studies. At the Hacettepe University, the exchange will be managed by the International Office.



5. Study Program

Each exchange student shall determine the study program at the host institution in consultation with academic advisors of both the home and host institutions. Depending on the study program, language requirements and/or other prerequisites may be imposed in accordance with the regulations of the host institution. Exchange students will normally be permitted to enter programs unless these programs are subject to limited enrollments.

6. Academic Record and Accreditation

The host institution shall evaluate the academic performance of each exchange student according to its rules and shall send the home institution the academic record/transcript of each exchange student. The home university should determine the academic credit to be granted to their exchange students for courses completed after the duration of study at the host university.

7. Tuition, Fees, and Expenses

Provided they have paid the appropriate tuition and fees to their home institution, exchange students shall not be required to pay tuition or fees at the host institution. Other costs, including international travel, accommodation, books, supplies, meals, health insurance, and other incidental expenses arising out of the exchange, will be the responsibility of the exchange student. The host institution will assist in finding accommodation for exchange students when necessary.

Any incidental fees assessed against participating students under this agreement shall not be greater than those normally paid by students of the host university.

The exchange student is responsible for all expenses of accompanying spouse and/or dependents.

8. Student's Obligations

Exchange students are subject to the rules and regulations of the host university and host country in addition to those at their home university. Any breach of those rules and regulations will be dealt with in accordance with the established policies and procedures of the host university in consultation with the home university.

9. Government Requirements

Exchange students will meet all requirements of the host country as regards immigration, including where appropriate, arrangements for their family members and dependents. Exchange students shall ensure that they keep their host institution fully informed of their movements and their contact details during the period of their exchange. The host institution will act as the point of contact with the student.

10. Commencement and Duration of the Agreement

This Agreement may be modified through the mutual discussion and consent of the two universities, and shall remain in effect from the date of signature for an initial period of five years. It shall be automatically extended for additional terms of five (5) Academic years unless at the time one of the universities requests in writing to withdraw from the Agreement. Modifications to this Agreement may be made only in writing by mutual consent.

In the event that either party terminates the Agreement, the host institution shall honor the terms of the Agreement for students whose exchange has been approved prior to termination, as if the Agreement remained in force for the period of exchange.



11. Notification

The addresses below will be the addresses for both parties and only the notifications that are sent to these addresses will be valid. In case the address changes parties have to notify one another within 3 days otherwise the last known address will be valid. Parties can notify each other with mail courier, fax and e- mail provided that they will notify the other party later.

Hacettepe University Rectorate
Adres: Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğü
06100 Sıhhiye/Ankara/Türkiye

Tel:+90 312 305 10 01
E-posta: rektorluk@hacettepe.edu.tr

Hankuk University of Foreign Studies
Adres: 107 Imun-ro, Imun-dong,
Dongdaemun-gu, Seoul, 02450 Korea

Tel:+82 2 2173 2063
E-posta: hufsgoabroad@gmail.com

12. Conflicts

Any conflict regarding the interpretation and execution of the protocol will be settled by negotiations.

This protocol will come into force once it is agreed upon and signed by the representatives of both universities.

In Witness of the terms of this agreement our signatures are affixed:

**HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN
STUDIES**

Dr.In Chul Kim
President

Date: 11 / 12 / 2018

HACETTEPE UNIVERSITY

Prof. Dr. A. Haluk Özen
Rector

Date:

HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES, GÜNEY KORE

VE

HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ, TÜRKİYE

ARASINDAKİ

AKADEMİK İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

Hankuk University of Foreign Studies, Güney Kore ve Hacettepe Üniversitesi, Türkiye bu protokole dayanarak iki kurum arası öğrenci değişimini teşvik etmeyi kabul eder.

AMAÇ

Bu protokolün amacı, Hankuk University of Foreign Studies ve Hacettepe Üniversitesi arasında karşılıklı anlaşmayı geliştirmek ve iki kurumun da eğitim, öğretim ve uluslararasılaşma amaçlarını geliştirmektir. Bu protokol lisans ve lisansüstü öğrencilere değişim imkanı sağlar ve Hankuk University of Foreign Studies ve Hacettepe Üniversitesi bu protokolü aşağıdaki şartlar dahilinde sürdürmeyi kabul eder.

1. Kalma Süresi

Değişim Öğrencileri için ev sahibi kurumda kalma süresi normal olarak bir sömestr veya bir akademik yıldır.

2. Değişim Öğrencisi Sayısı

İki kurum da bir yıllık program dahilinde (3) tane öğrenci yollayabilir ve kabul edebilir. 1 yıllık programa dahil olan bir öğrenci iki tane bir sömestr programına dahil olan öğrenciye denk sayılacaktır. (Veya bir yıllık programa dahil öğrenci 3 yaz programına denk). İki kurum da öğrenci sayısını bu anlaşmaya uygun şekilde dengeleme görevini üstlenir.

3. Değişim Öğrencilerinin Durumu

İki kurum da normal olarak gelen değişim öğrencisini diplomasız sayacaktır (örnek olarak bir ev sahibi üniversiteden diploma veya başka resmi yeterlik belgesi almayı hedeflemeyen öğrenciler). Tüm katılımcılar ev sahibi üniversitede tam-zamanlı öğrenci sayılacaktır.

4. **Kabul Prosedürleri**

Bu protokol dahilinde programa katılacak öğrenciler önce kendi kurumları tarafından seçilir ve daha sonra ev sahibi olacak kurum her biri için son kararı alır. Aşağıdaki kıstaslar genel olarak geçerlidir ama uygun durumlarda değişebilir:

- (1) Öğrenciler değişime katılmadan önce en az bir sömestrlik dönemi bitirmiş olmalıdır.
- (2) Öğrenci kendi kurumunda minimum ortalama B veya 4,5 üzerinden 3,0 ortalamaya sahip olmalıdır.

İki Üniversite de protokolün kurallarını denetlemek için Değişim Koordinatörü atayacaktır. Hankuk University of Foreign Studies programını, Uluslararası İlişkiler Ofisi denetleyecektir. Hacettepe Üniversitesini, Uluslararası Ofisi denetleyecektir.

5. **Eğitim Programı**

Her değişim öğrencisi ev sahibi kurumda, iki kurumun da akademik danışmanların yönlendirmesiyle Eğitim Programına karar verecektir. Programa bağlı olarak, dil gereklilikleri ve/veya yeterlikler ev sahibi kurumun kurallarına göre ayarlanabilir. Değişim öğrencileri bu programlar sınırlı kontenjana sahip olmadığı sürece genel olarak programlara girebileceklerdir.

6. **Akademik Kayıt ve Akreditasyon**

Ev sahibi kurum öğrencinin akademik performansını kendi kurallarına göre değerlendirecektir ve değişim öğrencilerinin geldiği kurumlara tek tek akademik kayıtları/transkriptleri yollayacaktır. Öğrenciyi yollayan üniversite ev sahibi üniversitede kalınan süre boyunca değişim öğrencilerine akademik kredilerin verilmesine karar verecektir.

7. **Öğrenim Bedeli ve Giderler**

Kendi kurumlarına uygun öğrenim bedelini ödedikleri takdirde değişim öğrencileri ev sahibi kurumda öğrenim bedeli veya ücreti ödemeyecektir. Uluslararası seyahat, konaklama, kitap, gereç, yemek, sağlık sigortası ve değişimden kaynaklanan diğer masraflar dahil olmak üzere giderlerin hepsi öğrencinin sorumluluğunda olacaktır. Ev sahibi kurum gerektiğinde öğrenciye konaklanacak yer bulmada yardımcı olacaktır. Bu protokol kapsamında katılımcı öğrencilerin ödeyeceği durumsal giderler kendi kurumlarında ödediklerinden daha fazla olmayacaktır. Değişim öğrencisi eşlerinin ve/veya kendine bağımlı kimselerin giderlerinden kendisi sorumludur.

8. Öğrenci'nin Yükümlülükleri

Değişim öğrencileri kendi ülke kurallarına ek olarak ev sahibi kurum ve ülkenin kanunlarına da tabidir. Bu kural ve kanunların herhangi bir ihlali ev sahibi üniversite'nin, diğer üniversite danışmanlığında, kurulu politikaları ve prosedürlerine göre halledilecektir.

9. Devlet Gereklilikleri

Değişim öğrencileri ev sahibi ülkenin göçmenlikle ilgili, uygun olduğunda da ailesi ve bağımlı kimseleri ile ilgili, gerekliliklerine uyacaktır. Değişim Öğrencileri, ev sahibi kurumu hareketlerinden haberdar ettiğine ve değişim sürecinde iletişim bilgilerini paylaştığına emin olmalıdır. Ev sahibi kurum, öğrenci ile iletişim noktası olarak görev alacaktır.

10. Protokolün Başlangıcı ve Süresi

Bu protokol iki üniversitenin anlaşması ve ortak müzakeresi ile değiştirilebilir ve imzalandıktan sonra 5 yıl geçerli olacaktır. Üniversitelerden biri yazılı olarak protokolü bitirmek istemediği sürece, süresi bittiğinde otomatik olarak 5 yıllık bir akademik süreç için daha yenilenecektir. Bu protokole sadece karşılıklı izinle ve yazılı olarak değişim yapılabilir. Bu protokol iptal edilirse, ev sahibi değişimi protokol iptalinden önce kabul edilmiş öğrencilerin durumunu protokole göre, protokol hala sürüyormuş gibi devam ettirecektir.

11. Tebligat

Tarafların aşağıda belirtilen adresleri tarafların resmi tebligat adresi olup bu adreslere yapılan tebligatlar geçerlidir. Tebligat adresi değişen taraf 3 gün içinde karşı tarafa yazılı olarak bildirmekle yükümlü olup aksi takdirde son adrese yapılan tebligat geçerlidir. Taraflar yazılı tebligat daha sonra yapılmak kaydıyla posta kuryesi, faks veya elektronik posta gibi diğer yollarla da birbirlerine bildirimde bulunabilirler.

Hacettepe Üniversite Rektörlüğü
Adres: Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğü
06100 Sıhhiye/Ankara/Türkiye

Tel:+90 312 305 10 01
E-posta :rektorluk@hacettepe.edu.tr

Hankuk University of Foreign Studies
Adres:107 Imun-ro, Imun-dong,
Dongdaemun-gu, Seoul, 02450 Güney
Kore

Tel:+82 2 2173 2063
E-posta ahufsgoaroad@gmail.com

12. Anlaşmazlıkların Çözümü

İş bu protokolün yorum ve icrasından doğacak anlaşmazlıklar karşılıklı görüşmelerle çözülmeye çalışılacaktır.

Bu protokol her iki üniversitenin yetkili temsilcisi tarafından imzalandıktan sonra geçerli olacaktır.

Bu protokolün şartlarını tanık olarak imzalarımız ektedir:

HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN
STUDIES

Dr. In Chul Kim
Başkan

Tarih: 11 / 12 / 2018

HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ

Prof. Dr. A. Haluk Özen
Rektör

Tarih: